

March 2022

**Notice of Regulations of Foreign Country(ies) to which
Personal Information is transferred in Overseas Outward Remittance**

1. Mechanism of Overseas Outward Remittance

Here we refer to a fund transfer from a bank located in Japan to a deposit account held with a bank located abroad as an overseas outward remittance, and an overseas outward remittance is normally executed by utilizing the international interbank transaction network called SWIFT (Society for Worldwide Financial Telecommunication SC).

Please note that 11,000 or more banks, securities houses and so forth from 200 or more countries and economies participate in SWIFT. Hence, you would be able to make an overseas outward remittance to any country in the world theoretically. Nevertheless, there is a case in which you would not be allowed to make an overseas outward remittance to a certain country(ies) and economy(ies) due to relevant regulations such as the Japanese Foreign Exchange and Foreign Trade Act, the US OFAC regulations and so forth. There is another case in which you would be required to submit documents to show i) the details of the beneficiary recipient of an overseas outward remittance and ii) the source of the funds to be transferred as for a certain country(ies) and economy(ies). We would like to suggest you to inquire with the financial institution(s) you deal with about the details.

The mechanism of an overseas outward remittance is shown in the illustration of the attached original NOTICE (Please refer to the original NOTICE written in the Japanese language by the Japanese Bankers Association). Depending on the currency or the method of an overseas outward remittance, the funds might not be transferred directly to the beneficiary bank of an overseas outward remittance, and an intermediary bank(s) might be involved en route. The number of the intermediary banks involved could be more than one, and the intermediary banks may be located in different countries.

2. Regarding Personal Information transferred to Relevant Banks in Overseas Outward Remittance

In transferring the funds abroad, personal information such as “Applicant’s Name and Applicant’s Address,” “Beneficiary’s Name and Beneficiary’s Address,” “Beneficiary’s Bank Name and its Branch Name” and “Beneficiary’s Account Number” filled in on an application form is transferred to an intermediary bank(s) if any and the beneficiary bank while the overseas outward remittance is being executed.

Banks located in Japan provide an intermediary bank(s) if any and the beneficiary bank with the personal information for the purpose of anti-money laundering as well as anti-terrorist financing in a designated manner after Banks record and preserve the personal information in accordance with Japan’s Act on the Protection of Personal Information, Act on Prevention of Transfer of Criminal Proceeds, Foreign Exchange and Foreign Trade Act and similar regulations of the relevant foreign country(ies).

3. Explanation to Applicant for Overseas Outward Remittance under Act on Protection of Personal Information

The revised Japanese Act on the Protection of Personal Information, which will be enforced on April 1, 2022, requires Banks in Japan to provide an applicant for overseas outward remittance with the below three types of information i) by the electromagnetic method, ii) by delivery of documents or iii) by some other appropriate method:

- (1) The name(s) of the foreign country(ies) where an intermediary bank(s) if any and the beneficiary bank of overseas outward remittance is(are) located.
- (2) The information on the regulations to protect personal information in the country(ies) where an intermediary bank(s) if any and the beneficiary bank is(are) located. The information is to be obtained by Banks in Japan in an appropriate and rational manner according to the revised Japanese Act on the Protection of Personal Information.
- (3) The information on how an intermediary bank(s) if any and the beneficiary bank protect personal information obtained in executing an overseas outward remittance.

In case the foreign country(ies) referred to in (1) fails to be identified, the below two types of information are required to be offered to an applicant for overseas outward remittance according to the revised Japanese Act on the Protection of Personal Information.

(It is impossible to know whether an intermediary bank(s) is to be involved and to identify which bank will be the intermediary bank and where the intermediary bank is located

at the time when an applicant fills out an application form for overseas outward remittance.)

- ① Failure to identify the country(ies) where an intermediary bank(s) of overseas outward remittance is(are) located and the reason(s) for failing to do so.
- ② Some other useful information than the name(s) of the country(ies) if any.

And if Banks in Japan are unable to provide an applicant for overseas outward remittance with the information referred to in the above (3), Banks in Japan are required to advise the applicant of it and the reason(s) for it.

Please note nearly 10,000 banks and so forth from 200 or more countries and economies participate in SWIFT. It would be extremely difficult for Banks in Japan to obtain i) the information on the regulations regarding personal information protection from each of 200 or more countries and economies and ii) the information on how each of nearly 10,000 banks and so forth protects the personal information transferred in executing overseas fund transfer transactions, and it would be also significantly hard to offer the above i) and ii) information to an applicant for overseas outward remittance.

4. Request in Applying for Overseas Outward Remittance

Banks in Japan endeavor to minimize the number of the banks involved as intermediary and the number of the countries related en route to the beneficiary country as much as they can when executing an overseas outward remittance. Nevertheless, Banks in Japan would not be able to learn whether an intermediary bank(s) will be involved or what will be the name(s) and the location(s) of the intermediary bank(s) and would not be able to identify the name(s) of the country(ies) where the intermediary bank(s) of overseas outward remittance is(are) located at the time when an applicant fills out an application form for overseas outward remittance due to the following causes:

- a) Some limitations or restrictions provided for in the correspondent agreement entered into with each of the foreign correspondent banks.
- b) Established business practice to respect an intermediary bank(s)'s judgement in executing an overseas outward remittance.

Moreover, the number of the countries and economies involved in SWIFT is very large and the number of the banks and so forth participating in SWIFT is so huge. There is a case where Banks in Japan would not be able to provide an applicant for overseas outward remittance with i)the information on the regulations regarding personal information protection of the country(ies) where an intermediary bank(s) if any and the beneficiary bank are respectively located or ii)the information on how an intermediary bank(s) if any and the beneficiary bank protect the personal information obtained in processing an overseas outward remittance.

Considering the above issues, we would like to ask our customers to look into the regulations for personal information protection of the relevant countries by viewing the website of the bank you deal with and the website of the Japanese Bankers Association before you apply for an overseas outward remittance. Because the website of the Personal Information Protection Commission, a governmental agency also shows the regulations for personal information protection of foreign countries, please take a look at the website of the agency.

Japanese Bankers Association:

(<https://www.zenginkyo.or.jp/article/tag-f/17491/>)

Personal Information Protection Commission:

(<https://www.ppc.go.jp/personalinfo/legal/kaiseihogohou/#gaikoku>)

=====
This is a translation of the NOTICE prepared in the Japanese language by the Japanese Bankers Association in the March of 2022. If there should be any discrepancy between the meaning of the original NOTICE prepared in the Japanese language and the meaning of the translation in the English language, the original NOTICE prepared in the Japanese language shall prevail.
=====

外国送金における個人情報の移転先の外国法制度等についてのご案内

1 外国送金の仕組みについて

外国送金とは、日本の銀行から外国の銀行口座に資金を送金することをいい、通常、外国送金は、銀行間の国際的金融取引ネットワーク「SWIFT」(スイフト:Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication SC)を利用して処理されます。

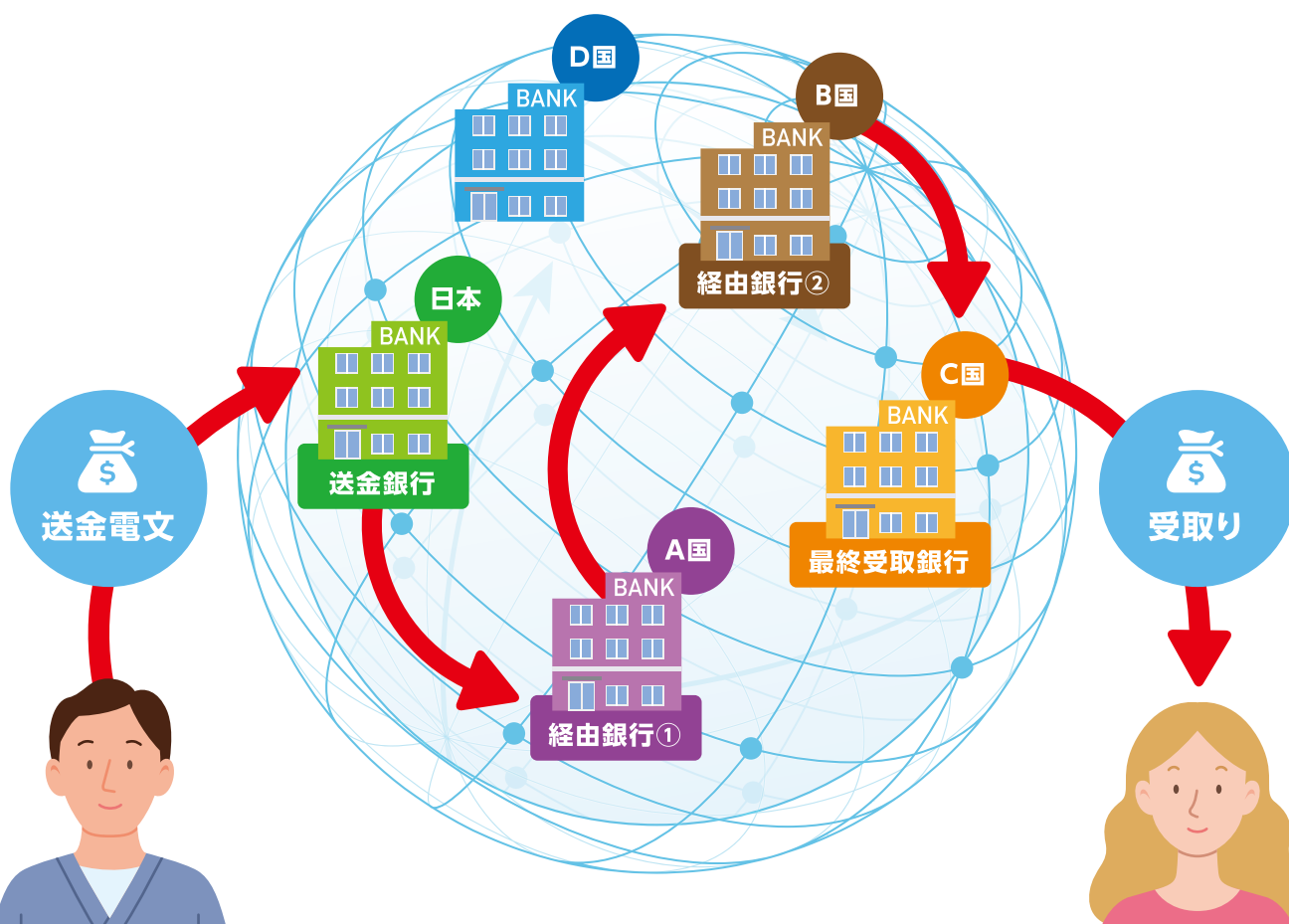
なお、スイフトには、200以上の国・地域で1万1,000社以上の銀行、証券会社等が参加しています。このため、理論的には、全世界の国・地域に外国送金が可能ですが、外国為替および外国貿易法や米国OFAC規制等の法令により外国送金ができない国・地域や、外国送金に当たって送金先の詳細や送金の資金源に関する資料のご提出が必要となる国・地域があります。詳細はお取引金融機関にご照会ください。

外国送金の仕組みは次のイメージ図のとおりです。送金する通貨や送金方法によっては、日本の銀行から送金先の外国銀行(最終受取銀行)に直接送金することができず、別の銀行(経由銀行)を介して、最終受取銀行に送金される可能性があります。この経由銀行は複数の国にわたる場合があります。

■外国送金の仕組みのイメージ

国際的な送金ネットワーク

200以上の国・地域の約**11,000**社が参加しています。



銀行は依頼受付時点において最短の送金経路を選択します。

経路は依頼の都度変化、
多数の銀行を経由する場合があります。

日本 依頼人

C国 受取人

2 外国銀行等に提供される情報について

外国送金においては、外国銀行等(最終受取銀行および経由銀行)に「外国送金依頼書」等に記入した「ご依頼人名・住所」や「お受取人名・住所」、「お受取人の取引銀行名・支店」、「お受取人の口座番号」等が提供されます。

これらの情報は、マネー・ロンダリングおよびテロ資金供与対策等を目的として個人情報保護法、犯罪収益移転防止法、外国為替および外国貿易法等の法令あるいは同様の趣旨の関係各国の法令の規定をもとに、各銀行が適切な管理を行ったうえで、所定の手続きに従って外国銀行等に提供されております。

3 個人情報保護法におけるお客さまへの情報提供に関するご説明について

2022年4月1日施行の改正個人情報保護法の規定により、お客さまからご依頼を受けた外国送金のお取扱いに当たっては、事業者は、次の(1)～(3)の情報を電磁的記録の提供による方法、書面の交付による方法、その他適切な方法によりご本人に提供しなければならないこととされました。

- (1) 外国の名称(送金先の外国銀行等が所在する国名)
- (2) 適切かつ合理的な方法により得られた外国における個人情報の保護に関する制度に関する情報
(送金先の外国銀行等が所在する外国の個人情報保護制度に関する情報)
- (3) 第三者が講ずる個人情報の保護のための措置に関する情報
(送金先の外国銀行等における個人情報保護措置に関する情報)

ただし、上記(1)の外国銀行等が所在する国名が特定できない場合は、次の情報を提供しなければならないとされています(例えば、外国送金については、ご依頼を受け付けた時点では、経由銀行の有無や経由銀行名およびその所在地を把握することができず、当該経由銀行が所在する外国を特定することができません)。

- ①「外国の名称」が特定できない旨およびその理由
- ②「外国の名称」に代わる本人に参考となるべき情報がある場合は、当該情報

また、上記(3)の情報を提供できない場合は、その旨およびその理由について提供しなければならないとされています。

なお、上記(2)や(3)に関して、送金先の外国銀行等は、理論上、スイフトに参加している世界200以上の国・地域に所在する1万社近い銀行等が対象となる可能性があります。このため、日本の銀行がこれらすべての外国の個人情報保護制度や外国銀行等が講ずる個人情報の保護のための措置に関する情報を収集し、お客さまに提供することは、非常に困難と考えられます。

4 外国送金に当たってのお願い

銀行は、可能な限り経由銀行や経由国が少ないかたちで、最終受取銀行に送金できるよう努めていますが、国際決済のために外国銀行等と締結している契約(コルレス契約)上の制約や経由銀行の判断が尊重されることなどの理由から、外国送金依頼を受け付けた時点においては、経由銀行の有無や経由銀行名およびその所在地を把握することができず、「外国の名称」を特定できません。

加えて、送金可能な国・銀行の数が非常に多いことから、経由銀行および最終受取銀行の所在する外国における個人情報の保護に関する制度に関する情報や当該外国銀行等の個人情報の保護のために講じる措置についても、お取引金融機関が情報提供できない場合があります。

以上の内容にご留意いただき、外国送金をご依頼される場合は、諸外国の個人情報保護制度等を、事前にお取引金融機関のウェブサイトおよび全国銀行協会のウェブサイトでご確認くださいようお願いいたします。

なお、国の行政機関である「個人情報保護委員会」のウェブサイトにおいても、外国の個人情報保護制度を掲載しておりますので、あわせてご確認ください。

*全国銀行協会ウェブサイト (<https://www.zenginkyo.or.jp/article/tag-f/17491/>)

*個人情報保護委員会ウェブサイト (<https://www.ppc.go.jp/personalinfo/legal/kaiseihogohou/#gaikoku>)